



*Tropical Anthology,*  
*a singing dinner*  
by Caique Tizzi

***Tropical Anthology, a singing dinner*** is a multi-course performative dinner by Berlin-based artist Caique Tizzi in response to the exhibition *Piña, Why is the Sky Blue?* by Stephanie Comilang and Simon Speiser at the Julia Stoschek Collection in Berlin, curated by Lisa Long.

With a sculptural display developed in collaboration with *a Piece of Furniture*, a musical performance with Fernanda Farah and Manuel Pessoa de Lima, and a chocolate moment with *pars Pralinés* by Kristiane Kegelmann.



## **Mandioca**

Polvilho, Pão de Queijo

Green Butter - Tomato, Ginger, Chipotle

## ***Verde-e-Rosa***

Coconut Lemongrass Hibiscus Lime,

Cucumber, Leek, Black Rice

## ***Doce, Ácido e Picante***

Sweet Potatoes, Chili Peanut Oil & Citrus

Salsify, Mango, Avocado, Grapefruit, Leche de Tigre

## ***Abacaxi***

Pineapple, Pork (veg. Mushroom)

Basil, Red Onion Salsa, Farofa

## ***Xocoalt, Theobroma-cacao***

The food of Gods



## **Maala-ala Mo Kaya (Will You Remember)**

*A contribution by Steve Comilang recorded on video for the event.*

Maala-ala mo Kaya / *Will you remember*  
Ang sumpa mo sa akin / *Your promise to me*  
Na ang pag-ibig mo / *That your love*  
Ay sadyang di magmamaliw / *Will never fade*  
Kung nais mong matanto / *If you want to know*  
Buksan ang aking puso / *just open my heart*  
At tanging larawan mo / *And only your picture*  
Ay doon nakatago / *that's kept in it*

Di ka kaya magbago / *Will you ever change?*  
Sa iyong pagmamahal / *In your love for me?*  
Hinding hindi giliw ko / *Never ever, my love*  
Hanggang sa libingan ,Ay / *I'll bring it to my grave, Oh*  
O, kay sarap mabuhay / *O, how sweet it is to live*  
Lalo na't may lambingan / *especially when there's romance*  
,Ligaya sa puso ko / *The joy in my heart*  
Ay di na mapaparang/ *Will never ever fade*

# **Songbook**

*by Fernanda Farrah and Manuel Pessoa de Lima*

Quando Pero Vaz Caminha / *When Pero Vaz Caminha*  
Descobriu que as terras brasileiras / *Discovered that the*  
*Brazilian lands*  
Eram férteis e verdejantes, / *Were fertile and green,*  
Escreveu uma carta ao rei: / *He wrote a letter to the king:*  
Tudo que nela se planta, / *Everything that is planted in it,*  
Tudo cresce e floresce. / *Everything grows and flourishes.*  
E o Gauss da época gravou. / *And the Gauss of the time*  
*recorded it.*

Nessa terra a dor é grande a ambição pequena /  
*In this land the pain is great and the ambition small*  
Carnaval e futebol / *Carnival and football*  
Quem não finge quem não mente / *Who doesn't pretend who*  
*doesn't lie*  
Quem mais goza e pena / *Who enjoys and pities the most*  
É que serve de farol / *Is the one who serves as a beacon*  
Eta, eta, eta, eta  
É a lua, é o sol é a luz de Tieta, eta, eta, eta  
Eta, eta, eta, eta  
É a lua, é o sol é a luz de Tieta, eta, eta, eta /  
*It's the moon, it's the sun it's Tieta's light,*

Minha terra é boa / *My land is good*  
Plantando dá / *Planting it will give*  
O famoso abacaxi de Irará / *The famous Irará pineapple*  
Moça emperrada namora / *A stuck-up girl dates*  
E o noivo não quer casar / *And the groom won't marry*  
Se apega ao bom Santo Antônio / *She clings to the good Saint Anthony*  
E o noivo este ano ainda vai pensar... / *And the groom this year will still think...*  
Falou véio / *You said it, old man*  
Dá um chá de abacaxi / *Give a pineapple tea*  
De Irará / *Of Irará*  
Que é pro noivo se animar / *That's for the groom to cheer up*

O que é que a baiana tem? / *What's with the Bahian girl?*  
O que é que a baiana tem? / *What's with the Bahian girl?*

Viva a banda-da-da  
Carmem Miranda-da-da-da-da  
Viva a banda-da-da  
Carmem Miranda-da-da-da-da



De repente / *Suddenly*

Me lembro do verde / *I am reminded of green*

A cor verde / *The colour green*

A mais verde que existe / *The greenest colour there is*

A cor mais alegre / *The happiest colour*

A cor mais triste / *The saddest colour*

O verde que vestes / *The green that you wear*

O verde que vestiste / *The green that you wore*

No dia em que te vi / *The day I saw you*

No dia em que... me viste / *The day you... saw me*

De repente / *Suddenly*

Vendi meus filhos / *I sold my children*

Pruma família americana / *To an American family*

Eles têm carro / *They have cars*

Eles têm grana / *They have money*

Eles têm casa / *They have house*

E a grama é bacana / *And the grass is nice*

Só assim eles podem voltar / *Just so they can come back*

E pegar um sol / *And get some sun*

Em Copacabana / *On Copacabana*

E pegar um sol / *And get some sun*

Em Copacabana / *On Copacabana*



Me disseram que eu voltei americanizada / *They told me I came back Americanized*

Com o burro do dinheiro, que estou muito rica / *With the donkey's money, that I'm very rich*

Que não suporto mais o breque do pandeiro / *I can't stand the sound of the pandeiro anymore*

E fico arrepiada ouvindo uma cuíca / *And I get goosebumps listening to a cuíca*

Disseram que com as mãos estou preocupada / *They say that I'm worried about my hands*

E corre por aí que eu sei certo zum zum / *And the word on the street is that I know a certain zum zum*

Que já não tenho molho, ritmo, nem nada / *That I no longer have a sauce, a rhythm, or anything*

E dos balangandans já nem existe mais nenhum / *And the balangandans don't even exist anymore*

Mas pra cima de mim pra quê tanto veneno? / *But why so much poison for me?*

E eu posso lá ficar americanizada? / *And can I become Americanized?*

Eu que nasci com o samba e vivo no sereno / *I was born with the samba and live in the mists*

Topando a noite inteira a velha batucada? / *all night long enjoying the old batucada?*

Nas rodas de malandro, minhas preferidas / *In the rodas de malandro, my favorites*

Eu digo é mesmo eu te amo, e nunca I love you / *I say eu te amo,  
and never say I love you*

Enquanto houver Brasil na hora das comidas / *While there's  
Brazil when it's time to eat*

Eu sou do camarão ensopadinho com chuchu / *I'm from the  
shrimp stew with chuchu*

Y no te voy a envolver / *And you are not getting involved*

Sé que lo hacemos' y tú vas a volver (volver) / *I know that with  
what I do you will come back*

Un perreito en la pared / *A little twerk against the wall*

Yo soy un caso que hay que resolver / *And I become a case to  
be solved*

Pero no te voy a envolver / *But you will not get involved*

Sé que lo hacemos' y tú vas a volver (volver) / *I know that with  
what I do you will come back*



Um índio descerá de uma estrela colorida, brilhante / *An Indigenous man will come down from a bright, colorful star*

De uma estrela que virá numa velocidade estonteante / *From a star that will come in a blinding speed*

E pousará no coração do hemisfério sul / *And land in the heart of the southern hemisphere*

Na América, num claro instante / *In America, in one clear instant*

Depois de exterminada a última nação indígena / *After the last indigenous nation has been exterminated*

E o espírito dos pássaros das fontes de água límpida / *And the spirit of the birds from the clear water springs*

Mais avançado que a mais avançada das mais avançadas das tecnologias / *More advanced than the most advanced of technologies*

Virá / *He will come*

Impávido que nem Muhammad Ali / *Undaunted as Muhammad Ali*

Virá que eu vi / *Will come that I have seen*

Apaixonadamente como Peri / *Passionately as Peri*

Virá que eu vi / *He'll come that I saw*

Tranquilo e infalível como Bruce Lee / *Peaceful and infallible like Bruce Lee*

Virá que eu vi / *I will come that I have seen*

O axé do afoxé Filhos de Gandhi / *The axé of the afoxé Children of Gandhi*

Virá / *He will come*

Um índio preservado em pleno corpo físico / *An indigenous man preserved in full physical body*

Em todo sólido, todo gás e todo líquido / *In every solid, every gas and every liquid*

Em átomos, palavras, alma, cor / *In atoms, words, soul, color*

Em gesto, em cheiro, em sombra, em luz, em som magnífico / *In gesture, in smell, in shadow, in light, in magnificent sound*

Num ponto equidistante entre o Atlântico e o Pacífico / *At a point equidistant between the Atlantic and the Pacific*

Do objeto-sim resplandecente descenderá o índio / *From the shining yes-object will descend the indigenous man*

E as coisas que eu sei que ele dirá, fará / *And the things I know he will say, he will do*

Não sei dizer assim de um modo explícito / *I don't know how to say it explicitly*

E aquilo que nesse momento se revelará aos povos / *And that which at this moment will be revealed to the people*

Surpreenderá a todos não por ser exótico / *Will surprise everyone, not because it's exotic*

Mas pelo fato de poder ter sempre estado oculto / *But because it may always have been hidden*

Quando terá sido o óbvio / *When it will have been the obvious*



O cérebro eletrônico faz tudo / *The electronic brain does everything*

Quase tudo / *Almost everything*

Quase tudo / *Almost everything*

Mas ele é mudo / *But it is mute*

O cérebro eletrônico comanda / *The electronic brain commands*

Manda e desmanda / *He's the boss and he's the boss*

Ele é quem manda / *He's the boss*

Mas ele não anda / *But he doesn't walk*

Só eu posso pensar / *Only I can think*

Se deus existe, só eu / *If there is a god, only I*

Só eu posso chorar quando estou triste / *Only I can cry when I'm sad*

Só eu / *I am the only one*

Eu cá com meus botões de carne e osso / *I here with my flesh and blood buttons*

Eu falo e ouço / *I speak and I listen*

Eu penso e posso / *I think and I can*

Eu posso decidir se vivo ou morro porque / *I can decide whether I live or die because*

Porque sou vivo / *Because I am alive*

Vivo pra cachorro e sei / *I am very alive and I know*

Que cérebro eletrônico nenhum me dá socorro / *That no electronic brain can help me*

Em meu caminho inevitável para a morte / *On my inevitable path to death*

Porque sou vivo, ah / *Cause I'm alive, ah*

Sou muito vivo e sei / *I'm very much alive and I know*

Que a morte é nosso impulso primitivo, sem mais / *That death is  
our primal urge, no more*

Que cérebro eletrônico nenhum me dá socorro / *No electronic  
brain can help me*

Com seus botões de ferro e seus olhos de vidro / *With its iron  
buttons and its glass eyes*



## A Text by Remigio Tapia

Cuando el conocimiento de las fuentes nutritivas en la naturaleza y su confección con ella eran vital, nuestros ancestros percibieron, degustaron y sintieron la invasión de sus sentidos a través del paladar saboreando, no solo la delicia del cacao, más que nada la presencia de los dioses en su cosmovisión. No pudieron más que entender, que la felicidad del amor y el sexo, estaba contenida en aquella bebida, que no podía ser otra cosa que "LA BEBIDA DE LOS Dioses", Xocoalt", Theobroma-cacao (alimento de los dioses)

*When knowledge of the nutritional sources in nature and its confection with it were vital, our ancestors perceived, tasted and felt the invasion of their senses through the palate, tasting not only the delight of cocoa, but more than anything else the presence of the gods in their cosmovision. They could only understand that the happiness of love and sex was contained in that drink, which could not be anything other than "THE DRINK OF THE GODS", Xocoalt", Theobroma-cacao (food of the gods).*



## **Biographies**

**Caique Tizzi** is an artist, cook, and event organizer who lives and works in Berlin. His practice revolves around an artistic approach to food, where the kitchen becomes part studio, part laboratory. His culinary experiences aim to create rituals around the table, dramatizing the ordinary and mundane acts of eating together. In 2011, Tizzi co-founded Agora Collective in Berlin and developed its artistic and food platforms until 2019. Since 2017, Caique Tizzi has been organising Babes Bar together with Adam Fearon. Tizzi has collaborated and contributed his work to organizations like the KW Institute for Contemporary Art, Berlinische Galerie, Martin Gropius Bau, Kunsthalle Osnabrück, Medialab Prado Madrid and Berlin Art Week amongst others.

***a Piece of Furniture*** is an online platform created in 2020 by Italian Berlin-based artists Davide Zucco and Federico Maddalozzo. Born out of a common interest in the practice of many artists making their own furniture (for their homes, studios, as a hobby, as part of their practice, or as the practice itself), the project focuses on investigating how "Art and Furniture" influence and inform one another.



Born and educated in Brazil, **Fernanda Farah** works with contemporary music, theatre, and performance. She has lived in Berlin since 2001, where she collaborates with composers, musicians, performers, and filmmakers. She has worked with Chico Mello, Antoine Beuger, Christoph Kurzmann, Michael Renkel, Christian Kesten, Steffi Weismann, Phillipe Schwinger & Frédéric Mòser, Sven-Ake Johansson, Shelley Hirsh, Tatsuya Nakatani, Alessandro Bosseti, Felipe Hirsch, Carla Bessa, Anne Hirth, Constanza Macras, Adeline Rosenstein, Julian Klein, a rose is, among others.

**Manuel Pessoa de Lima** is a classically trained Brazilian composer, performer and multi-instrumentalist with an academic trajectory including a Bachelor in Music Composition, a Master in Musical Analysis, and a fully funded scholarship in the performer-composer doctoral program at CalArts. His work breaks academic seriousness while embracing a process based practice. Recently, he released a sound collage album *36 Lessons* through Cafe Oto (2018), and the album *Realejo for Organ, Whistles and Electronics* (2020) by the Black Truffle label.

**Kristiane Kegelmann** (\* 1990 in Munich) is a sculptor and pâtissière. Coming from the craft of pâtisserie, she started

2014 with food installations and performances. In her current artistic practice, she juxtaposes solid, durable materials with fragile, sometimes ephemeral ones that are characterized by their mobility or processuality. Her works have been shown in numerous solo and group exhibitions, most recently at Art Biesenthal, Haus der Kunst, Munich, (solo presentation Benefizgala) and at Vienna Art Week, MAK - Museum of Applied Arts. *pars Pralinés* has cooperated with Michelin Star Restaurants such as Nobelhart&Schmutzig, Otto, Cookies & Cream and companies like Hering Porcelain.



## Credits

**Producer:** Justus Heitzelmann

**Set-Design Assistance:** Christopher Paxton and Zoe Nyman

**Table Cloth Tailoring:** Jeakyong Sim

**Outfits:** UY Studio

**Service Team Coordination:** Alessandra Lima Escafura

**Service and Logistics:** Viviane Marques, Joana Dias

**Kitchen Team Coordination:** Chelsea Turowsky

**Kitchen Team:** Juliana Munhoz, Carolina Paoletti

**Special thanks** to Julia Stoschek, Lisa Long, Stephanie Comilang, Simon Speiser, Sven Weigel, Eugene Yiu Nam Cheung, Andreas Korte, Robert Schulte, Francesca, Alessandro, Anna, Julez, Federica, Gizem, Olivia, Tavevik, Massimiliano, Zoe, Natalia.





**BERLIN**